

La France 法國簡介

面積： 法國全國面積約 550,000 平方公里，是西歐最大的國家（約五分之一歐盟面積），擁有一個巨大的海域。

地勢： 主要山脈為阿爾卑斯山 (Alpes, 其最高的山峰白朗峰 Le Mont Blanc, 是歐洲第一高峰，高 4,800 公尺)、庇里牛斯山 (Pyrénées)、侏羅 (Jura)、阿登高地 (Ardennes)、中央高原 (Massif Central) 及佛日山脈 (Vosges)。

法國海岸線與北海 (La Mer du Nord)、英倫海峽 (La Manche)、大西洋 (Océan Atlantique) 及地中海 (La Mer Méditerranée) 四大海域相接，總長 5,500 千里。

氣候： 法國有三種不同氣候——海洋性氣候（法國西面）
 地中海氣候（法國南面）
 大陸性氣候（法國中部和東面）

環境： 百分之二十六的法國土地都是森林。法國林地在歐盟中排第三位，僅次於瑞典及芬蘭。

為了保存和發展法國的自然傳統，法國政府設了：

- 7 個國家公園；
- 132 個自然保護區；
- 463 個受保護品種的指定區；
- 389 個受保護海岸區域；
- 35 個區域自然公園，佔整個國家超過百分之七的土地。

此外，法國更參與不少有關環境的國際性條約和協議，其中與聯合國就氣候、生物多元化及沙漠化達成協議。

人口： 法國有 60,700,000 居民，人口密度是每平方公里 107 居民。
法國有 52 個擁有多於 150,000 居民的市區。

首五大城市：

1. 巴黎 (Paris)
2. 里昂 (Lyon)
3. 馬賽、艾克斯 (Marseille-Aix-en-Provence)
4. 里耳 (Lille)
5. 土魯斯 (Toulouse)

Conversation Courante 日常用語



CH01_01

Français	廣東話	普通話
Salut	你好	你 好 nǐ hǎo
Bonjour	早晨 / 你好	早 安 zǎo ān
Bonsoir	你好 (夜晚講)	你 好 (在夜間說) nǐ hǎo
Comment ça va?/ Ça va?	點呀 / 呢排點呀?	你 近 來 怎 麼 樣? nǐ jìn lái zěn me yàng
Bien, merci.	好, 多謝	好 的, 謝 謝 hǎo de xiè xie
Et vous?	你呢?	你 呢? (禮貌說法) nǐ ne
Et toi?	你呢?	你 呢? nǐ ne
Merci beaucoup	好多謝你 / 唔該晒	謝 謝 你 xiè xiè nǐ
Excusez-moi	唔好意思	不 好 意 思 bù hào yì sī
Je t'aime	我愛你	我 愛 你 wǒ ài nǐ
Je voudrais...	我想 ...	我 想 ... wǒ xiǎng
Nous voudrions...	我哋想 ...	我 們 想 ... wǒ men xiāng
Qu'est-ce que tu veux?	你想要乜呀?	你 想 要 甚 麼? nǐ xiǎng yào shén me

Français	廣東話	普通話
Montrez-moi...	畀我睇 ...	給 我 看 看 ... gěi wǒ kàn kàn
Je cherche...	我搵 ...	我 找 ... wǒ zhǎo
Je suis perdu	我蕩失路呀	我 迷 路 了 wǒ mí lù le
A plus tard/A bientôt	遲啲見	一 會(兒) 見 yí huì(jiān)
Oui	係	是 的 shì de
Non	唔係	不 是 bú shì
S'il vous plaît	唔該/麻煩你	謝 謝 你 xiè xiè nǐ
Bien	好	好 hǎo
Très bien	非常好	很 好 hěn hǎo
Super	超好	十 分 好 shí fēn hǎo
Où?	邊度?	哪 裏? nǎ lǐ
Où est...?	...喺邊?	... 在 哪 (兒)? zài nǎ(r)
Où sont...? (p)	...喺邊? (複數)	... 在 哪 (兒)? zài nǎ(r)
Quand?	幾時?	甚 麼 時 候? shén me shí hòu
Comment?	點樣?	怎 麼 樣? zěn me yàng
Combien?	幾多 ...?	多 少? duō shǎo

Français	廣東話	普通話
Qui?	邊個(人)?	誰? shuí
Quoi?	乜嘢?	甚麼? shén me
Pourquoi?	點解?	為甚麼? wéi shén me
Lequel(m)/Laquelle(f)/ Lesquels(mp)/ Lesquelles(fp)	邊樣?	哪一樣? nǎ yí yàng
Comment dites vous ça en français?	呢啲法文點講?	這個法文怎樣說? zhè gè fǎ wén zěn yàng shuō
Vous parlez...?	你識唔識講...?	你會說...嗎? nǐ huì shuō ... ma
– français	– 法文	– 法文 fǎ wén
– anglais	– 英文	– 英文 yīng wén
– cantonais	– 廣東話	– 廣東話 guǎng dōng huà
– mandarin	– 普通話/國語	– 國語 guó yǔ
Je ne parle pas français	我唔識講法文	我不會說法文 wǒ bù huì shuō fǎ wén
Vous pouvez parler plus lentement?	你可唔可以講慢啲?	你能不能說慢一點? nǐ néng bu néng shuō mǎn yì diǎn
Tu peux répéter?	你可唔可以講多次?	你可不可以多說一次? nǐ kě bu kě yǐ dōu shuō yí cì

Français	廣東話	普通話
Vous pouvez répéter?	你可唔可以講多次? (有禮貌啲)	你 可 不 可 以 再 說 — 遍? (有禮貌一點) yǐ biàn
Un moment, s'il vous plaît.	等一陣，唔該	對 不 起，請 等 一 會 duì bù qǐ qǐng děng yí huì
Je ne comprends pas!	我唔明呀!	我 不 明 白! wǒ bù míng bài
Vous comprenez?	你明唔明呀?	你 明 不 明 白? nǐ míng bù míng bài
Ce n'est pas possible!	咁樣唔得㗎!	這 可 不 行! zhè kě bù xíng
Pouvez-vous me dire...?	你可唔可以話我聽...?	你 可 不 可 以 跟 我 說 ...? nǐ kě bù kě yǐ gēn wǒ shuō
Pouvez-vous m'aider?	你可唔可以幫我?	你 能 不 能 幫 我 一 下? nǐ néng bù néng bāng wǒ yí xià
Je peux vous aider?	我可唔可以幫到你?	我 有 甚 麼 可 以 效 効? wǒ yǒu shén me kě yǐ xiào xiào

A l'aéroport 機場

CH02_01

Français	廣東話	普通話
Où est l'immigration?	入境處喺邊度?	入境處在哪裏? rù jìng chù zài nǎ lǐ
Où est votre passeport?	你本護照喺邊呀?	你的是護照在那裏? nǐ de hù zhào zài nǎ lǐ
Le voici	喺呢度	在這裏 zài zhè lǐ
Où est votre carte d'immigration?	你張入境證喺邊呀?	你的是入境證在那裏? nǐ de rù jìng zhèng zài nǎ lǐ
Combien de temps comptez-vous rester...?	你想喺...留幾耐?	你希望在...逗留多久? nǐ xī wàng zài dòu liú duō jiǔ
- à Hong Kong	- 香港	- 香港 xiāng gāng
- en France	- 法國	- 法國 fǎ guó
Deux semaines seulement	只係兩個禮拜	就兩個星期 jiù liǎng gè xīng qī
Trois jours seulement	只係三日	就三天 jiù sān tiān
Un mois	一個月	一個月 yí gè yuè
Quel est l'objet de votre visite?	你今次旅遊有咩目的?	你這次旅遊的目的是甚麼? nǐ zhè cì lǚ yóu de mù dì shì shén me
Tourisme/Pour affaires	旅遊/公幹	旅遊/公幹 lǚ yóu gōng gàn

Français	廣東話	普通話
Je viens rendre visite à... – un parent/un ami – un associé	我嚟探/搵 ... – 親戚/一個朋友 – 一個生意拍擋	我 是 / 來 探 望 / 找 ... wǒ shì lái tàn wàng zhǎo – 親戚 / 一 個 朋 友 qīng qī yí gè péng yǒu – 一 個 生 意 合 作 yí gè shēng yì hé zuò 夥 伴 huǒ bàn
Vous avez des parents...? – ici – en France ie!	你親戚喺 ...? – 嘅呢度 – 嘅法國	你 的 親 戚 在 ...? nǐ de qīng qī zài – 這 裏 zhè lǐ – 在 法 國 zài fǎ guó
Oui/Non	係/唔係	是 / 不 是 shì bù shì

Bagages 行李

CH02_02

Français	廣東話	普通話
Où est la sortie?	出口喺邊度?	出 口 在 哪 兒? chū kǒu zài nǎr
Tout droit	直行	直 走 zhí zǒu
Où puis-je récupérer mes bagages?	我喺邊度可以擺番件行李?	我 可 以 在 哪 裏 拿 wǒ kě yǐ zài nǎ lǐ ná 回 我 的 行 李? huí wǒ de xíng lǐ
Là-bas à votre droite/gauche	嗰邊轉右/左	往 那 邊 右 / 左 轉 wǎng nà biān yòu zuǒ zhuǎn

Français

廣東話

普通話

Vous avez pris quelle compagnie?	你坐邊間航空公司嚟?	你乘坐哪一間航空公司? nǐ chéng zuò nǎ yì jiān háng kōng gōng sī de fēi jī
Quel est votre numéro de vol?	你班機幾多號?	你乘的幾號班機? nǐ chéng de jǐ hào bān jī
Vous pouvez récupérer vos bagages ici?	你可以喺呢度攞番件行李	你可以喺這兒領回你的行李 nǐ kě yǐ zài zhèr lǐng huí nǐ de xíng lǐ
Où sont les chariots?	喺邊度可以攞行李車?	在那裏可以找到行李車? zài nǎ lǐ kě yǐ zhǎo dào xíng lǐ chē
Là-bas	嗰邊	那邊 nà biān

La Douane 海關



CH02_03

Français

廣東話

普通話

Où est la douane?	海關喺邊度?	海關在哪儿? hǎi guān zài nǎr
Vous avez quelque chose à déclarer?	你有乜嘢要申報?	你有甚麼東西要申報? nǐ yǒu shénme dōngxì yào shēn bào
Rien	冇(嘢)	沒有 méi yǒu
Qu'est-ce que vous avez dans votre valise?	你個袋入面有乜嘢?	你那個袋子裏有甚麼? nǐ nà gè dài lǐ yǒu shénme me

French	Cantonese	Mandarin
Seulement des effets personnels	淨係得啲私人嘅	只是一些個人物 zhǐ shì yì xiē gè rén wù 品 pǐn
J'ai quelque chose à déclarer	我有嘅要申報	我有東西要申報 wǒ yǒu dōng xī yào shēn bào
Qu'est-ce que c'est?	乜嘢嚟㗎?	這是甚麼? zhè shì shén me
Vous devez payer trois cents dollars/euros/yuans	你需要畀300港幣/ 歐元/人民幣	你需要付三百港 元/歐元/人民幣 nǐ xū yào fù sān bǎi gǎng yuán ōu yuán rén mǐn bì
C'est cher!	咁貴?	這麼貴? zhè me guì
Je voudrais changer ça en dollars de Hong Kong/euros/yuans	我想將呢啲唱做港幣/歐元/人民幣	我想把這些兌成 港元/歐元/人民幣 gǎng yuán ōu yuán rén mǐn bì
Je voudrais encaisser ce chèque de voyage	我想入張旅遊支票	我想存入這張旅 遊支票 yóu zhī piào
Quel est le taux de change?	匯率幾多?	匯率是多少? huí lǜ shì duō shǎo
Où est l'Office du tourisme?	旅遊局喺邊度?	旅遊局在哪兒? lǚ yóu jú zài nār
Où est-ce que je peux prendre un taxi?	我喺邊度可以搭的士?	我可以 在哪裏打 的? di